



## سوال

(209) طلح البدر علینا

## جواب

السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ

بعض علماء نے لکھا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو انصار کی معصوم بچیاں درج ذیل اشعار گاری تھیں:

اشرق البدر علینا من ثنایات الوداع

وجب الشکر علینا ما دعا للوداع

ایہا المبعوث فینا جنت بالامر المطاع

ان پہاڑوں سے جو ہیں سوئے جنوب چودھویں کا چاند ہے ہم پر چڑھا

کیسا عمدہ دین اور تعلیم ہے شکر واجب ہے ہمیں اللہ کا

ہے اطاعت فرض تیرے حکم کی بھیجئے والا ہے تیرا کبریا

دیکھئے رحمت للعالمین (۱ ۹۳) اور الرحیق المختوم اردو (ص ۲۳۰، ۲۳۱)

کیا یہ اشعار پڑھنے والا واقعہ صحیح سند سے ثابت ہے؟

## الجواب بعون الوهاب بشرط صحیحہ السؤال

و علیکم السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ!

الحمد للہ، والصلاة والسلام علی رسول اللہ، أما بعد!

یہ واقعہ ان اشعار کے ساتھ ”رحمت للعالمین“ میں بغیر کسی حوالے کے مذکور ہے۔ قاضی محمد سلیمان سلمان منصور پوری نے اس واقعے کے صحیح ہونے پر کوئی ایک بھی ناقابل تردید دلیل ذکر نہیں کی۔ صاحب الرحیق المختوم نے یہ واقعہ ”رحمت للعالمین“ سے نقل کیا ہے۔ یہ واقعہ بغیر سند کے التہمید لابن عبد البر (۱۳ ۸۲) کتاب الثقات لابن حبان (۱ ۱۳۱) مجموع فتاویٰ ابن تیمیہ (۱۸ ۳۷۷) اور الضعیفہ للالبانی (۳۸۸) وغیرہ میں مذکور ہے۔



حافظ ابن حجر العسقلانی لکھتے ہیں: ”وقد روينا بسند منقطع في الحلبيات قول النسوة لما قدم النبي صلى الله عليه وسلم: طلع البدر علينا من ثنيات الوداع، فقيل: كان ذلك عند قدمي الهجرة وقيل عند قدمه من غزوة تبوك“ اور (السبكي الكبير کی) الحلبيات (کتاب) میں منقطع سند سے مروی ہے کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو عورتوں نے ”طلع البدر علينا من ثنيات الوداع“ پڑھا، کہا جاتا ہے کہ یہ ہجرت کے وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے مدینہ تشریف لانے کا واقعہ ہے اور کہا جاتا ہے کہ غزوہ تبوک سے آپ کی واپسی کے وقت کا واقعہ ہے۔ (فتح الباری ج ۸ ص ۱۲۹ تحت ح ۳۳۲۷)

جس منقطع روایت کی طرف حافظ ابن حجر نے اشارہ کیا ہے وہ حافظ بیہقی کی کتاب دلائل النبوة (۲، ۵۰۶، ۵۰۷) میں صحیح سند کے ساتھ ابن عائشہ (راوی) سے مروی ہے۔

تنبیہ: انصاف الکبریٰ اللسیوطی (۱، ۱۹۰) میں یہ حوالہ ”عن عائشہ“ پتھپ گیا ہے جو کہ طباعت یا ناسخ کی غلطی ہے۔

بیہقی والی روایت میں ابن عائشہ سے مراد عبید اللہ بن محمد بن عائشہ ہیں جو ۲۲۸ھ میں فوت ہوئے۔ (تاریخ بغداد ۱۰، ۳۱۸، ۵۳۶۲ و تقریب التہذیب: ۳۳۳)

غالباً یہی روایت ہے جس کی طرف حافظ ابن حجر نے ”بند منقطع“ کہہ کر اشارہ کیا ہے اور یہی روایت الرياض النضرہ (۱، ۳۸۰ ح ۳۹۳) میں عن ابن عائشہ ”واراه عن ابیہ“ کے ساتھ مروی ہے۔ اور آخر میں لکھا ہوا ہے کہ ”خرج الحلواني على شرط الشيخين“ اسے الحلواني نے بخاری و مسلم کی شرط پر روایت کیا ہے۔

تنبیہ: صاحب الرياض النضرہ کا مطلب یہ ہے کہ اسے حلواني نے بخاری و مسلم کی شرط پر ابن عائشہ سے روایت کیا ہے۔

ابن عائشہ کے والد محمد بن حفص بن عمر بن موسیٰ مجول الحال ہیں، ان کی توثیق سوائے ابن حبان کے کسی نے نہیں کی۔ دیکھئے تعجیل المنفَع (ص ۳۶۳)

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بہت عرصہ بعد ابن عائشہ کے والد اور پھر خود ابن عائشہ پیدا ہوئے لہذا یہ سند سخت منقطع ہونے کی وجہ سے مردود ہے۔

حافظ ابن القیم لکھتے ہیں: ”وهو وهم ظاهر لان ثنيات الوداع وانما هي من ناحية الشام، لايرها والقادم من مكة الى المدينة، ولايرها الا اذا توجه الى الشام“ اور یہ (روایت) ظاہر طور پر وہم ہے کیونکہ ثنيات الوداع (مدینے سے) شام کی طرف ہیں۔ مکہ سے مدینہ آنے والا انھیں نہیں دیکھتا۔ ان کے پاس سے صرف وہی گزرتا ہے جو شام جاتا ہے۔ (زاد المعاد ۳، ۵۵۱)

خلاصۃ التحقیق: یہ قصہ ثابت نہیں ہے لہذا مردود ہے۔

تنبیہ: موارد الظمان (ح ۲۰۱۵) کے ایک نسخے میں کسی مجول کاتب نے ایک حسن روایت کے آخر میں

”وقالت: اشترق البدر علينا من ثنيات الوداع“

”وجب الشكر علينا مادعا للوداع“

کا اضافہ کر دیا ہے۔ لیکن یہ اضافہ اصل صحیح ابن حبان (مثلاً دیکھئے الاحسان: ۳۳۷۱ دوسرا نسخہ: ۳۳۸۶) میں موجود نہیں ہے اور مجول کاتب کی وجہ سے مردود و موضوع ہے۔

هذا ما عندي والله أعلم بالصواب

فتاویٰ علمیہ (توضیح الاحکام)



مجلس البحث والدراسات  
الاسلامية  
محدث فتوى

## ج 2 ص 481

محدث فتوى